

Contrato de Acesso ao Sistema Sabre - Try Sabre

Contrato de Acesso ao Sistema Sabre (doravante o "Contrato") é celebrado na data da última assinatura abaixo ("Data de Aceitação") entre Sabre **International LLC. - Filial Brasil** (doravante "Sabre"), constituída e em existência de acordo com as Leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América, autorizada a funcionar no Brasil, na forma do Decreto número 2.005, de 11 de setembro de 1996, com filial, no Brasil, sediada na Capital do Estado de São Paulo, Rua Fradique Coutinho, 50 – 7º Andar – Pinheiros – CEP 05416-000, inscrita no CNPJ/MF, sob o Nº. 01.496.943/0001-10, e o Usuário abaixo, na Data de Vigência disposta a seguir. As partes acordam o seguinte:

Dados do Usuário:Razão Social do Usuário: **ECOS TURISMO LTDA**

PCC Principal do Usuário:

ARC/IATA/ERSP: _____

Endereço 1: **Q QE 24 BLOCO A, SN, LOJA: 11**

Endereço 2:

Cidade: **BRASILIA**

Estado: DF CEP: 71.060-610

Data Efetiva do Contrato: **November 1, 2019**CNPJ/MF: **06.157.430/0001-06**

Escritórios/Subsidiárias de Propriedade do Usuário:

1. VIGÊNCIA DO CONTRATO. Este Contrato passará a vigor a partir da Data de Aceitação e permanecerá em pleno vigor e efeito a partir da Data Efetiva por um período de seis (6) meses, a menos que rescindido antes deste período por uma das partes, conforme os termos deste Contrato (o "Prazo de Vigência").

2. DEFINIÇÕES. As palavras e expressões com inicial maiúscula utilizadas neste Contrato deverão ter o significado a elas conferido no Anexo 1.

3. DIREITOS DE ACESSO.

a. Acesso ao Sistema Sabre. O Sabre concede ao Usuário o direito limitado, não transferível e não exclusivo para acessar e utilizar o Sistema Sabre exclusivamente para obter informações relacionadas a viagens, incluindo Dados Sabre, e para efetuar reservas e utilizar outros recursos permitidos pelo Sistema Sabre. O Sistema Sabre somente poderá ser acessado por Usuários Autorizados e, de acordo com o disposto na cláusula 4 abaixo, usuários do mecanismo de reservas pela Internet do Usuário (não incluindo outras agências de viagem ou desenvolvedores não autorizados ou provedores de aplicativos).

b. Licença do Software do Sistema. O Sabre concede ao Usuário licença limitada, não transferível e não exclusiva para utilizar o Software do Sistema exclusivamente em conexão com o acesso do Usuário ao Sistema Sabre e sua utilização. O Usuário não irá divulgar, arrendar, vender, exportar, distribuir, copiar, transferir ou atribuir o Software do Sistema a terceiros sem o consentimento prévio por escrito do Sabre. Uma cópia do Software do Sistema poderá ser feita exclusivamente para fins de backup. O Software do Sistema deve incorporar todos os avisos e legendas da mídia original. O Software do Sistema pertencente a terceiros e sublicenciado ou distribuído ao Usuário pelo Sabre poderá estar sujeito a termos e condições adicionais contidos no Contrato da licença para tal Software do Sistema, e o Usuário concorda em cumprir com tais termos e condições adicionais. O Sabre poderá monitorar a presença do Software do Sistema na Localidade a qualquer hora, por meios manuais ou automáticos. O Usuário não

poderá modificar, criar trabalhos derivados, fazer compilação reversa, descompilar, desmontar, fazer montagem reversa, fazer engenharia reversa ou outra forma de utilização do Software do Sistema exceto como expressamente permitido neste Contrato ou pela lei.

c. Modificações do Sabre. O Sabre poderá modificar o Sistema Sabre ou o Software do Sistema ao seu exclusivo critério e a qualquer momento. O Sabre não é responsável pelo custo de quaisquer modificações resultantes que possam ser necessárias para o equipamento ou software do Usuário.

d. Marcas Registradas do Sabre. O Usuário não tem o direito de utilizar, reproduzir ou exibir Marcas Registradas sem o consentimento escrito prévio do Sabre.

4. TAXAS E PAGAMENTO. O Sabre providenciará ao Usuário, gratuitamente, não mais do que dez (10) Endereços de Terminal (LNIATA). O Usuário poderá solicitar LNIATAs adicionais à taxa vigente identificada no eservices.sabre.com. Alguns produtos, funções ou conteúdo estão sujeitos a taxas, e somente poderão ser disponibilizados ao Usuário mediante o seu pagamento. Caso o Usuário queira acessar tais outros produtos, funções ou conteúdo do Sabre, as taxas e os termos estabelecidos no devido adendo do produto, função ou serviço, ou no eServices, serão aplicados. Todos os pagamentos terão vencimento em trinta (30) dias da data da fatura e não incluem a VAT ou qualquer outro imposto aplicável.

5. USO DO SISTEMA SABRE E DO SOFTWARE DO SISTEMA. O Usuário concorda com as seguintes limitações de uso do Sistema Sabre e do Software do Sistema:

a. Utilização Imprópria. O Usuário tomará todas as precauções necessárias para impedir a utilização imprópria ou não autorizada do Sistema Sabre e do Software do Sistema. Utilização imprópria inclui, sem limitações, (i) a quebra de segmentos casados ou da lógica da viagem; (ii) o uso do Sistema Sabre para violar os termos e condições de qualquer acordo do Usuário com um Participante, incluindo termos para reservas e tarifas; (iii) uso indevido de senhas e IDs de usuários autorizados, incluindo a concessão de

acesso de PCCs designados ao Usuário a terceiros sem o consentimento escrito prévio do Sabre ou solicitando PCCs para outras agências de viagem; (iv) realização de reservas especulativas, a reserva de espaço com antecipação da demanda; (v) o não cancelamento de reservas feitas para fins de teste ou treinamento; (vi) a transmissão, recepção, distribuição, ou armazenamento de material em violação à lei, regulamento, privacidade e direitos de propriedade intelectual de terceiros aplicáveis, incluindo material obsceno, difamatório ou ameaçador; e, (viii) o não cumprimento das instruções do Sabre ou de um Participante com relação ao uso do Sistema Sabre ou Software do Sistema.

b. Usuários Autorizados. O Usuário é responsável por qualquer uso do Sistema Sabre ou do Software do Sistema por seus Usuários Autorizados ou por terceiros utilizando o acesso do Usuário ao Software do Sistema. O Usuário suspenderá o acesso ao Sistema Sabre ou ao Software do Sistema de qualquer pessoa que o Usuário ou o Sabre acredite, razoavelmente, tenha-os utilizado para uso indevido ou não autorizado.

c. Segmentos Proibidos. O Usuário não entrará quaisquer Segmentos Proibidos no Sistema Sabre, e dele removerá todos os Segmentos Passivos quando a reserva interna correspondente for cancelada diretamente com o Participante.

d. Uso e Operação. O Usuário i) seguirá todas as instruções do Sabre relacionadas ao uso e operação adequados do Sistema Sabre e do Software do Sistema, as quais podem ser modificadas periodicamente; ii) não utilizará o Software do Sistema ou outros meios com a finalidade de evitar ou enganar o Sistema Sabre para comunicar-se diretamente com os Participantes; iii) não utilizará o Sistema Sabre ou o Software do Sistema de qualquer maneira considerada inconsistente com quaisquer instruções ou autorizações de qualquer Participante; e, iv) utilizará o Software do Sistema para transmitir e receber dados que não trafeguem de e para o Sistema Sabre somente se oriundos de sistemas ou redes aprovados por escrito pelo Sabre.

e. Acesso e Sistemas e Equipamentos do Usuário. O Usuário é responsável por todos os custos incorridos pelo seu acesso ao Sistema Sabre e uso do Software do Sistema, e deverá assegurar-se de que todos seus equipamentos, software e serviços de conectividade obedeçam aos requisitos do Sabre, conforme o estabelecido no eServices.

f. O Usuário não excederá cinco (5) Transações por Reserva Sabre de busca por mês (o "Limite de Busca de Transações") ou quinhentas (500) Transações por Reserva Sabre no total por mês (o "Limite do Volume de Transações"). A medição das Transações será executada anualmente. Se a qualquer momento durante a Vigência o Usuário exceder o Limite do Volume e/ou o Limite de Busca de Transações, então o Usuário concorda em pagar ao Sabre uma taxa adicional para o processamento de Transações excedentes, ao custo de US\$0.01 por Transação excedente. O Sabre terá o direito de modificar, mediante notificação de trinta (30) dias ao Usuário, o método de cobrança das Transações, de modo que as taxas sejam cobradas de Transação a Transação, independentemente do número de buscas. O Usuário não está autorizado segundo os termos deste Contrato a desenvolver (seja para uso próprio ou distribuição), comercializar ou de qualquer outra forma disponibilizar aplicativos que interajam com o

Sistema Sabre e, ao fazê-lo, tal ato será considerado inadimplência material sob os termos do mesmo.

6. MECANISMO DE RESERVAS NA INTERNET. O Usuário se obriga a notificar o Sabre de qualquer intenção de utilizar um site de reservas na Internet que acesse o Software do Sistema e o Sistema Sabre. Sujeito às disposições da Cláusula 5, o Sabre concede ao Usuário o direito de acesso e uso do Software do Sistema, do Sistema Sabre e dos Dados Sabre para operar um mecanismo de reservas pela Internet para os fins autorizados segundo os termos deste Contrato, desde que o Usuário: (i) obedeça todas as restrições pertinentes à sua utilização dos Dados Sabre, ferramentas, interfaces e outros produtos e serviços relacionados a produtos de e-commerce; (ii) utilize tais serviços exclusivamente em um website pertencente ou administrado por, ou em nome do Usuário, utilizando apenas a marca da agência do Usuário à qual o Sabre providenciou um PCC de Internet; (iii) não preste serviços de agência de viagens utilizando os benefícios deste Contrato para nenhuma outra agência de viagens, incluindo qualquer website com mais de uma agência; e (iv) obedeça às exigências e aos requisitos do Sabre para a utilização de marcas na Internet, conforme o detalhado no eServices.

7. GARANTIAS. À extensão máxima permitida pela lei aplicável, o Sistema Sabre, os Dados Sabre, o Software do Sistema e quaisquer de seus componentes são fornecidos ao Usuário pelo Sabre "no estado em que se encontram e com todas as suas falhas", incluindo todas as garantias, expressas, implícitas ou estatutárias, relacionados aos mesmos são renunciadas por força do presente Contrato.

8. LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE. Como uma condição para celebrar o presente Contrato, o Usuário concorda que:

Contanto que o Sabre tenha qualquer responsabilidade sob este Contrato ou de outra maneira prevista, a responsabilidade cumulativa do Sabre por danos ao Usuário será limitada a USD12,987.00.

O Sabre não será responsável perante o Usuário por quaisquer perdas, reivindicações ou danos causados integral ou parcialmente por eventos além de seu controle.

Caso um passageiro utilizando uma reserva confirmada efetuada pelo Usuário através do Sistema Sabre tenha seu serviço negado pelo Participante devido a vendas excessivas ou à falta do registro de tal reserva, ou se um Participante ou outro provedor de dados fornecer dados incorretos ao Sabre, o único recurso disponível ao Usuário será aquele estabelecido por tal Participante em sua regra tarifária ou nos termos e condições do Contrato do Participante aplicável ao Usuário ou ao passageiro.

O Sabre não será responsabilizado perante o Usuário sob qualquer teoria de responsabilidade ou qualquer outra forma de ação (incluindo negligência) por quaisquer danos incidentais, especiais, punitivos, exemplares ou consequenciais sob quaisquer circunstâncias, incluindo, sem limitação, lucros cessantes, perdas de receitas ou economias, ou a perda do uso de quaisquer dados, mesmo que o Sabre tenha sido informado ou comunicado de tal possibilidade, ou que tal possibilidade devesse ser de seu conhecimento.

Não obstante qualquer outra cláusula deste Contrato, o Sabre não exclui ou limita sua responsabilidade por morte ou lesão corporal resultante de negligência, ou por fraude, ou por qualquer outra forma de responsabilidade cuja limitação ou exclusão não seja permitida por lei.

9. INDENIZAÇÃO.

a. Indenizações Mútuas. O Usuário e o Sabre ("Indenizador") concordam em defender, indenizar e isentar um ao outro, seus executivos, diretores, agentes e funcionários ("Indenizados") de e contra quaisquer e todas responsabilidades de terceiros, incluindo honorários advocatícios, honorários de especialistas, despesas e outros custos incidentais decorrentes dos mesmos que possam ser acometidos por, acumulados sobre, cobrados de ou recuperáveis dos Indenizados por motivos de lesão ou morte de pessoas ou perda de, dano ou destruição de propriedade (incluindo perda de uso da mesma) resultantes de, ou associados a qualquer ato ou omissão do Indenizador sob este Contrato.

b. Indenização do Sabre ao Usuário pelo Software do Sistema. O Sabre se obriga a defender ou resolver qualquer ação contra o Usuário que seja baseada em uma reivindicação de violação direta de qualquer patente ou direito autoral dos EUA resultante do uso autorizado do Software do Sistema pelo Usuário ("Violação"). O Usuário irá prontamente informar o Sabre por escrito sobre qualquer reivindicação e providenciar para o Sabre uma cópia de cada comunicação, aviso ou outra ação relacionada a tal suposta Violação. O Sabre terá controle exclusivo da defesa da reivindicação de Violação, e o Usuário providenciará as informações e a assistência necessárias para defender tal reivindicação, conforme pedido razoável do Sabre.

c. Indenização do Usuário ao Sabre. O Usuário se obriga a indenizar, defender e isentar o Sabre, suas Afiliadas e seus respectivos executivos, diretores, funcionários e agentes contra todas reivindicações, custos, multas e despesas de terceiros, incluindo honorários advocatícios, resultantes da operação dos negócios do Usuário ou da violação deste Contrato pelo Usuário.

10. CESSÃO. O Sabre poderá, à sua exclusiva discrição, transferir ou ceder este Contrato, ou qualquer direito ou obrigação nele previsto. O Usuário não poderá transferir ou ceder este Contrato, ou qualquer direito ou obrigação nele previsto, sem o consentimento prévio por escrito do Sabre.

11. LEI APLICÁVEL E JURISDIÇÃO Este Contrato e quaisquer controvérsias decorrentes deste Contrato serão regidas e interpretadas de acordo com as leis da República Federativa do Brasil.

Qualquer reivindicação originária ou de qualquer forma relacionada com o Contrato, incluindo, mas não limitado a, violações, rescisão, término ou nulidade do Contrato, ou com relação às partes por força dos termos do presente, será resolvida e decidida através de arbitragem, de acordo com o Regulamento do Centro de Arbitragem e Mediação da Câmara de Comércio Brasil-Canadá, São Paulo (a seguir designada "CAMCCBC"). O tribunal arbitral terá poderes exclusivos para determinar se quaisquer controvérsias poderão ser decididas por arbitragem. Ocorrendo qualquer

conflito entre o regulamento da CAMCCBC e os dispositivos do Contrato, prevalecerá o Contrato.

A arbitragem será conduzida em português, em São Paulo, Brasil. O tribunal arbitral será composto por três árbitros para todas as controvérsias. A parte que propuser a arbitragem nomeará um árbitro em seu pedido de arbitragem e, em sua resposta, a outra parte nomeará um árbitro. Caso dentro de 30 (trinta) dias após o pedido de arbitragem a outra parte não houver nomeado um árbitro, tal árbitro será nomeado pela CAMCCBC. Dentro de trinta (30) dias de suas nomeações, os dois árbitros nomeados nomearão um terceiro árbitro que presidirá o tribunal arbitral. Caso os dois árbitros não acordem entre si com respeito à nomeação do terceiro árbitro dentro do prazo de trinta (30) dias, o terceiro árbitro será nomeado pela CAMCCBC. O tribunal arbitral adjudicará à parte vencedora seus honorários advocatícios e custos, taxas administrativas da arbitragem, honorários dos árbitros e custos, e quaisquer outras despesas relacionadas com a arbitragem. Acordam as partes que as notificações referentes a quaisquer procedimentos, relatórios, comunicações ou quaisquer outros documentos sejam enviados na forma prevista na Clausula 12 do Contrato. O tribunal arbitral só poderá outorgar pagamentos por danos desde que nos termos do Contrato, e em hipótese alguma poderão ser outorgados danos punitivos ou especiais.

12. NOTIFICAÇÕES. Notificações entregues ou exigidas nos termos do presente instrumento, deverão ser enviadas por escrito e serão tidas como entregues se enviadas ao Sabre pelos correios, postagem pré-paga, no endereço identificado no parágrafo de abertura do presente Contrato, com cópia para 3150 Sabre Drive, Southlake, Texas 76092, Attn: General Counsel; e para o Usuário, no endereço aplicável, acima especificado. Além disso, notificações do Sabre para o Usuário podem ser entregues eletronicamente, incluindo através do eServices ou para qualquer endereço de e-mail fornecido pelo Usuário ao Sabre.

13. CONFIDENCIALIDADE. Cada parte manterá continuamente a confidencialidade das Informações Confidenciais da outra parte, durante e após a Vigência deste Contrato. Nenhuma das partes irá utilizar, vender, sublicenciar, transferir, publicar, divulgar, exibir ou de nenhuma outra forma disponibilizar a terceiros, a menos que autorizadas por este Contrato ou exigidas por lei ou por qualquer agência reguladora, as Informações Confidenciais da outra parte ou qualquer outro material a elas relacionados, e tampouco permitirá que seus executivos, funcionários, agentes, contratados ou subcontratados divulguem as Informações Confidenciais da outra parte sem o seu consentimento prévio escrito. Nada neste Contrato limita de qualquer forma, o direito do Sabre de usar, comercializar, vender ou publicar quaisquer dados relacionados à reserva, sujeito apenas às leis ou regulamentos aplicáveis, exceto por dados identificáveis e pessoais do viajante.

14. DADOS SABRE. Todos os Dados Sabre serão utilizados pelo Usuário exclusivamente em conexão com: (a) sua contabilidade ou manutenção dos registros; ou, (b) a venda ou reserva de produtos e serviços de viagem, incluindo cotações tarifárias, disponibilizadas no Sistema Sabre. O Usuário se obriga a não publicar, divulgar ou de

outra forma disponibilizar a terceiros qualquer compilação dos Dados Sabre. Não obstante o acima disposto, o Usuário não irá fornecer acesso ao Sabre ou transferir conscientemente os dados do Sistema Sabre para, ou através de, qualquer aplicativo de terceiros não desenvolvido ou mantido por uma parte especificamente autorizada pelo Sabre ("Desenvolvedor Autorizado do Sabre"). Uma lista dos Desenvolvedores Autorizados será mantida no eservices.sabre.com ou em seu site sucessor.

15. DADOS DO VIAJANTE. O Sabre e o Usuário cumprirão com todas as leis e regulamentos aplicáveis em matéria de confidencialidade dos dados do passageiro.

16. RESCISÃO. Qualquer uma das partes pode rescindir imediatamente este Contrato a qualquer momento durante sua Vigência, mediante notificação escrita à outra parte. Se o Usuário se envolver em uso impróprio do Sistema Sabre ou do Software do Sistema, o Sabre poderá suspender imediatamente seu acesso ao Sistema Sabre e rescindir este Contrato. Após tal eventual rescisão, independentemente de sua causa, o direito do Usuário de acessar e utilizar o Sistema Sabre e o Software do Sistema será suspenso de modo imediato.

17. DIVERSOS. (a) Este Contrato constitui a totalidade do que foi acordado entre as partes com respeito ao objeto do presente e prevalece sobre quaisquer acordos e entendimentos anteriores, escritos ou verbais, com respeito a este mesmo objeto. (b) A renúncia, por qualquer uma das partes, da exigibilidade do cumprimento de qualquer obrigação oriunda deste Contrato não constituirá ou será considerada como uma renúncia subsequente a tais direitos. (c) Este Contrato será vinculativo e reverterá em benefício das partes, seus representantes legais, sucessores e cessionários. (d) Ao exclusivo critério do Sabre, subcontratados ou fornecedores do Sabre poderão executar quaisquer funções exigidas pelo Sabre sob este Contrato.

19. SUBSISTÊNCIA DE CLÁUSULAS. Não obstante qualquer disposição em contrário contida neste Contrato, as cláusulas 3(b), 4, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14 e 15, subsistirão à sua rescisão.

Estando assim justas e contratadas as partes assinam o presente Contrato, em 2 vias de igual teor e forma na presença de duas testemunhas abaixo, na última data de assinatura abaixo.

ECOS TURISMO LTDA

DocuSigned by:

ANA FLÁVIA MERHEB

Por:

879FF471735C4A0...
(Assinatura)

Nome:

ANA FLÁVIA MERHEB
(Nome do Signatário)

Cargo:

DIRETORA

Data:

22/11/2019

PCC:

Sabre International LLC – Filial Brasil

DocuSigned by:

Maria Elisa F da Costa Carneiro

Por:

808196CC3675459...
(Assinatura)

Nome:

Maria Elisa F da Costa Carneiro

Cargo:

Diretora Geral

Data:

21/11/2019

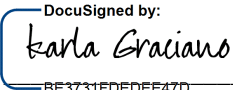
TESTEMUNHAS:

Por: _____
(Assinatura)

Nome: _____
(Nome do Signatário)

CPF: _____

Data: _____

DocuSigned by:

BE3731FDEDEE47D...
Por: _____
(Assinatura)

Nome: Karla Graciano

CPF 338.165548.57

Data: 21/11/2019

Anexo 1 – Definições

“Afiliada” significa uma entidade controlada por, em controle, ou sob controle comum com outra parte. “Controle” significa a detenção de mais de cinquenta por cento (50%) do poder de voto de uma entidade. Uma entidade será considerada uma “Afiliada” somente durante o período que tal controle existir.

“Contrato” tem o significado estabelecido no preâmbulo.

“Usuários Autorizados” significa qualquer pessoa sob o controle do Usuário que utiliza o Sistema Sabre em benefício dos negócios do Usuário, de acordo com os termos deste Contrato.

“Informações Confidenciais” significa os termos e condições deste Contrato, bem como qualquer e todo Direito de Propriedade Intelectual aplicável, os dados do viajante, informações confidenciais ou proprietárias do Sabre ou do Usuário, suas Afiliadas, subsidiárias, sucessores ou cessionários, relacionadas com seus atuais, passados ou futuros segredos industriais, corporativos e comerciais, pesquisas, desenvolvimentos, assuntos ou atividades comerciais, finanças, bens, métodos de operação, tecnologias, software, processos e sistemas, acordos (inclusive acordos de tarifas privadas e descontos especiais) pertinentes às atividades do Sabre ou do Usuário divulgadas sob este Contrato. As Informações Confidenciais não incluem informações que (1) sejam ou venham a se tornar conhecidas do público em geral, exceto se por violação de uma obrigação de confidencialidade, (2) já estejam de posse da parte receptora ou por ela sejam conhecidas antes de seu recebimento pela parte reveladora, (3) tenham sido divulgadas de modo lícito e sem restrições à parte receptora, ou (4) foram desenvolvidas de forma independente por qualquer uma das partes sem o uso das Informações Confidenciais da outra parte.

“eServices” significa o portal online do Sabre para uso do Usuário, atualmente no endereço <http://eservices.sabre.com>, ou qualquer outro website que o Sabre possa notificar o Usuário.

“Direitos de Propriedade Intelectual” significa todos os direitos de propriedade intelectual, incluindo (1) qualquer patente, solicitação de patente, marca (seja ela registrada ou não), pedido de registro de marca, nome de marca, marca de serviço (seja ela registrada ou não), pedido de registro de marca de serviço, direitos autorais (sejam eles registrados ou não), pedido de registro de direitos autorais, segredos industriais; Informações Confidenciais, know-how, processos, tecnologia, ferramenta de desenvolvimento, ideias, conceitos; direitos de design, morais e de banco de dados; metodologia, algoritmo ou invenção; (2) qualquer direito para utilizar ou explorar qualquer um dos direitos acima dispostos; e (3) qualquer outro direito proprietário ou ativos intangíveis (incluindo software).

“Participante” significa qualquer fornecedor de produtos, informações ou serviços relacionados a viagens que tenham um Contrato com o Sabre ou uma Afiliada ao Sabre para a exibição de informações relacionadas aos seus produtos ou serviços no Sistema Sabre.

Contrato de Acesso ao Sistema Sabre – TRY SABRE - LAC

CONFIDENCIAL

Ver 080117

DS
AFM

“PNR” significa uma reserva do passageiro criada no Sistema Sabre.

“Segmento Proibido” significa um Segmento passivo para o qual nenhuma reserva correspondente tenha sido feita no sistema de reservas interno do Participante.

“PCC” significa um código ou códigos designados pelo Sabre para identificar individualmente uma Localidade.

“Dados Sabre” significa qualquer informação disponibilizada ao Usuário através do Sistema Sabre segundo os termos deste Contrato, incluindo Informações Confidenciais do Sabre.

“Sistema Sabre” significa as estruturas para processamento de dados do sistema de distribuição global Sabre®, as quais dispõem de instalações eletrônicas capazes de fornecer, armazenar, comunicar, distribuir, processar e documentar informações que sejam armazenadas periodicamente em seu banco de dados. O Sistema Sabre não inclui o Software do Sistema.

“Segmento” significa (1) para reservas de companhias aéreas, cada segmento de voo reservado e identificado por um número de voo específico em um PNR, multiplicado pelo número de passageiros reservados em dado segmento em tal PNR, para o qual um documento válido proporcionando o direito a transporte, ou uma alternativa equivalente em formato físico/eletrônico, tenha sido emitido pelo Participante ou por seu agente autorizado; (2) para reservas de hotel, cada reserva separada que é processada através do Sistema Sabre com um código de status HK, KK ou KL, independentemente do número de quartos, suítes ou outras acomodações, ou do número de pessoas ou duração da hospedagem; (3) para reservas de carro, cada reserva separada que é processada através do Sistema Sabre com um código de status HK, KK ou KL, independentemente do número de veículos ou de pessoas, ou da duração da locação; (4) para reservas de cruzeiro, cada reserva de cabine separada que é criada ou processada através do Sistema Sabre e confirmada pelo Participante, independentemente do número de viajantes ou da duração da cruzeiro; (5) para reservas de passeios turísticos, cada reserva separada que é criada ou processada através do Sistema Sabre e confirmada pelo Participante, independentemente do número de viajantes ou da duração da passeio. O termo Segmento não inclui Segmentos Proibidos.

“Localidade” ou “Localidades” significa o local ou locais do Usuário onde o Software do Sistema será instalado.

“Software do Sistema” significa qualquer software entregue pelo Sabre ao Usuário segundo os termos deste Contrato, incluindo qualquer sessão de comunicação designada (LNIATA) entre o Usuário e o Sistema Sabre, através da qual o Usuário é capaz de efetuar Reservas Sabre.

“Endereço de Terminal (TA ou LNIATA)” significa uma sessão de comunicação designada entre o Usuário e o Sistema Sabre, através da qual o Usuário é capaz de reservar um Segmento.

DS
MEL

"Marcas Registradas" significa os nomes das marcas e as marcas registradas do Sabre.

"Transação" significa um grupo de caracteres transmitido para o Sistema Sabre, independentemente da transmissão

ser feita no Sistema Sabre de forma manual ou automatizada. Cada transmissão do Usuário para o Sistema Sabre constitui uma Transação.

ADITAMENTO AO CONTRATO DE ACESSO AO SISTEMA SABRE CONTEÚDO DA INTERJET

Este Aditamento ao Contrato de Acesso ao Sistema Sabre referente ao Conteúdo da Interjet (o "Aditamento") é celebrado entre Sabre International LLC – Filial Brasil ("Sabre") e ECOS TURISMO LTDA (o "Usuário") e passa a vigor a partir data da assinatura pelo Sabre (a "Data de Vigência").

Preâmbulo

I. O Sabre e o Usuário celebraram um acordo por meio do qual ao Usuário lhe foi conferido o direito de utilizar o Sistema Sabre. Tal acordo, juntamente com quaisquer de seus aditamentos, anexos e adendos, doravante passará a ser denominado o "Contrato."

II. Uma afiliada do Sabre negociou um acordo com a ABC Aerolineas S.A. de C.V., operando sob o nome fantasia de "Interjet" ("Interjet"), segundo o qual certas agências conectadas ao Sabre têm o direito de receber a disponibilidade, via Sistema Sabre, de certas tarifas e inventário da Interjet (incluindo tarifas online, normalmente disponibilizadas ao público no website da companhia aérea ou de terceiros), e de tarifas disponíveis através do Sistema Sabre que tenham sido negociadas pelo Usuário e/ou pelos clientes corporativos do Usuário (o "Conteúdo da Interjet").

Resolvem, as partes, por estarem de acordo com os termos e condições aqui estabelecidos e com outras considerações relevantes, o seguinte:

- A. Conteúdo da Interjet. O Sabre deverá disponibilizar ao Usuário o Conteúdo da Interjet inicialmente por seus pontos de venda localizados fora do México e após o futuro anúncio da Sabre, para pontos de venda no México para visualização e reserva de seus clientes em até cinco (5) dias da Data de Vigência ou 21 de setembro de 2017, prevalecendo a data que ocorrer por último, e sujeito às seguintes condições:
- Nenhum incentivo ou outra compensação financeira será paga pelo Sabre ao Usuário por, ou com relação a, reservas da Interjet; e
 - As reservas da Interjet serão contabilizadas nos compromissos de volume e participação acordados pelo Usuário, conforme o estabelecido no Contrato.
- B. Vigência e Rescisão.
- Este Aditamento permanecerá em plena força e vigor durante a Vigência do Contrato. Na hipótese de rescisão ou cancelamento do Contrato, este Aditamento será imediatamente rescindido ou cancelado, sem a necessidade de um acordo ou mandato judicial.
 - Caso o acordo entre o Sabre e a Interjet com relação ao Conteúdo da Interjet seja, por qualquer motivo, rescindido, ou caso o mesmo expire ou o Usuário viole quaisquer de suas cláusulas, este Aditamento será rescindido. Na hipótese de sua rescisão, o Sabre removerá o acesso do Usuário ao Conteúdo da Interjet.
 - O Sabre se reserva o direito de modificar qualquer aspecto do programa à sua discricão e sem aviso prévio, incluindo, sem limitação, escopo geográfico e/ou implementação de uma taxa do programa.
 - No caso de uma diminuição nos benefícios do programa em detrimento ao Usuário, o mesmo irá enviar notificação escrita dentro do período de trinta (30) dias de tal ocorrência e, caso o Sabre não seja capaz de saná-la em até sessenta (60) dias, então a solução única e exclusiva disponível ao Usuário será a rescisão deste Aditamento mediante notificação com no mínimo dez (10) dias de antecedência.
- C. Termos. Exceto caso estipulado em sentido contrário neste Aditamento, todos os termos do Contrato permanecerão em pleno vigor e efeito e são aqui ratificados e confirmados. Ocorrendo qualquer divergência entre os termos do Contrato e os deste Aditamento, prevalecerão os termos deste Aditamento.

E, POR ESTAREM ASSIM JUSTOS E CONTRATADOS, os representantes devidamente autorizados das partes, celebram o presente Aditamento.

ECOS TURISMO LTDA

DocuSigned by:

ANA FLAVIA MERHEB

879FF411735C440

Nome: ANA FLAVIA MERHEB

Cargo: DIRETORA

Data: 22/11/2019

Sabre International LLC – Filial Brasil

DocuSigned by:

Maria Elisa F da Costa Carneiro

808196CC2675450

Nome: Maria Elisa F da Costa Carneiro

Cargo: Diretora Geral

Data: 21/11/2019